



PARTS & SERVICES

Power Windows | Lève-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos

Màquina De Vidro | Alzacristalli Elettrici

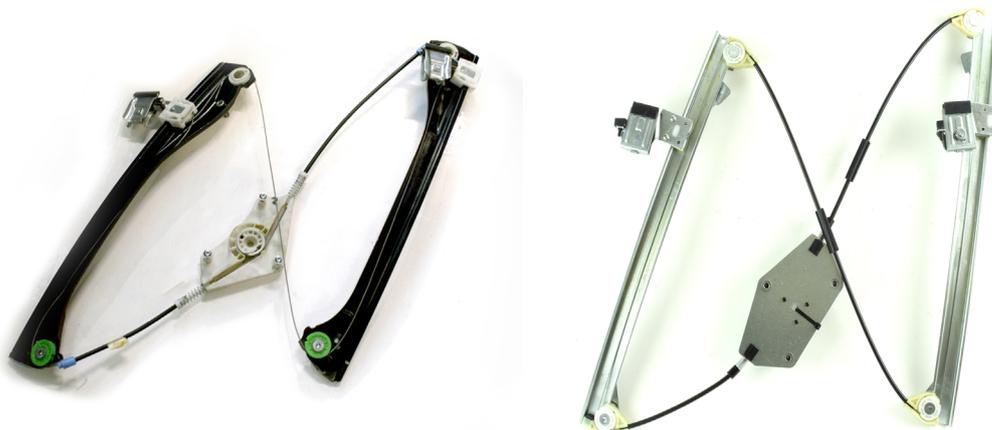
4 doors, 4 portes, 4 türen, 4 puertas, 4 portas, 4 porte

AC1008 - AC1007

Pour / For

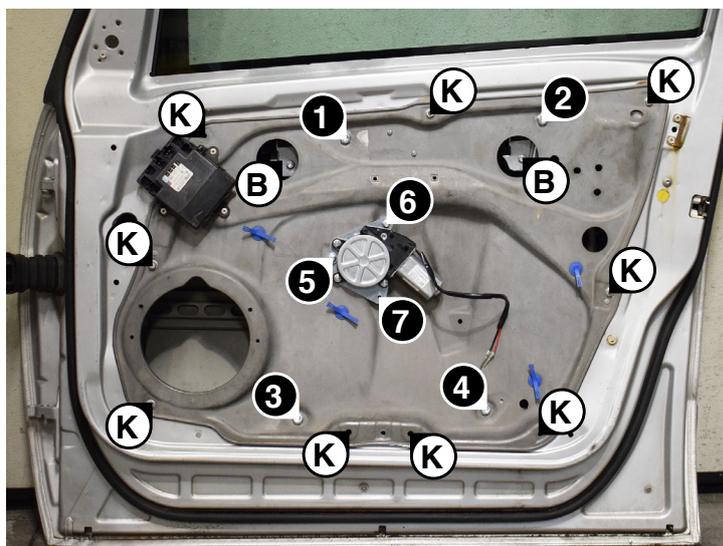
Mercedes-Benz - Classe B - 06-05 -> 11-11

Mercedes-Benz - Classe A - 05-08 ->



oem window regulator - lève-vitre original - Fensterheber von oem - elevalunas original - levantator de vidro original - Γρύλος γνήσιος - alzacrystallo originale

Our window regulator - notre lève-vitre - unser Fensterheber - nuestro elevalunas- nosso levantator de vidro - Γρύλος γνήσιος - nostro alzacrystallo



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

To install the window regulator:

- Disassemble the door trim casing. Remove the ratio motor by removing the screws 5, 6 and 7.
 - Release the glass from the window regulator mechanism at points B. Remove the door panel by releasing the fixing screws K.
 - Release the old window regulator mechanism at points 1, 2, 3 and 4.
 - Attach the new window regulator to the panel, securing the rail at points 1, 2, 3 and 4.
- Attention:** Cut the plastic tie on the reel of the new window regulator, making sure you keep the cables in their correct position.
- Reassemble the door panel and attach it with the screws K. Attach the glass to the window regulator. Secure the ratio motor at points 5, 6 and 7
 - If the car features the Comfort system, program it referring to the vehicle's owner's manual.
 - Check overall functioning; reassemble the door trim casing.

Thank you for trust.

FRANCAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES COTES DROIT ET GAUCHE.

Pour installer le lève-vitre :

- Démonter le boîtier de la garniture de porte. Retirer le moteur de rapport en enlevant les vis 5, 6 et 7.
 - Dégagez la vitre du mécanisme du lève-vitre aux points B. Retirez le panneau de la porte en desserrant les vis de fixation K.
 - Détachez l'ancien mécanisme du lève-vitre aux points 1, 2, 3 et 4.
 - Fixer le nouveau lève-vitre sur le panneau en bloquant le rail aux points 1, 2, 3 et 4.
- Attention:** Coupez l'attache en plastique sur l'enrouleur du nouveau lève-vitre, en veillant à maintenir les câbles dans leur position correcte.
- Remontez le panneau de la porte et fixez-le avec les vis K. Fixez la vitre au lève-vitre. Fixez le moteur de rapport aux points 5, 6 et 7.
 - Si la voiture est équipée du système Comfort, programmez-le en vous référant au manuel d'utilisation du véhicule.
 - Contrôler le fonctionnement général ; remonter l'habillage de la porte.

Merci de votre confiance.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE

Um den Fensterheber richtig zu installieren, wie folgt vorgehen:

- Entfernen Sie das Beschichtungspaneel sorgfältig.
- Den Getriebemotor durch Entfernung der 5, 6 und 7 Schrauben beseitigen.
- Die Scheibe vom Mechanismus des Fensterhebers durch die Punkte B ausklinken.
- Das Tür-Blatt durch lösen der Befestigungsschrauben K entfernen.
- Den alten Fensterheber-Mechanismus durch Agieren auf den Punkten 1, 2, 3 und 4 entfernen.
- Den Ersatz-Mechanismus durch Befestigung der Führung an den Punkten 1, 2, 3 und 4 am Paneel anbringen.

Vorsicht: Die Plastikscheibe von der Spule des neuen Fensterhebers abschneiden und dabei darauf achten, dass die Kabel nicht aus ihrer Lage austreten.

- Das Tür-Blatt wieder montieren und mit den Schrauben K befestigen.
- Die Scheibe an den Fensterheber einklinken.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

Para instalar el elevavinas

- Desmonte el revestimiento de la puerta. Desmonte el motor de relación retirando los tornillos 5, 6 y 7.
 - Suelte el cristal del mecanismo del elevavinas en los puntos B. Retire el panel de la puerta soltando los tornillos de fijación K.
 - Suelte el mecanismo del elevavinas antiguo en los puntos 1, 2, 3 y 4.
 - Fije el nuevo elevavinas en el panel, asegurando la guía en los puntos 1, 2, 3 y 4.
- Atención:** Corte la brida de plástico de la bobina del nuevo elevavinas, asegurándose de mantener los cables en su posición correcta.
- Vuelva a montar el panel de la puerta y fíjelo con los tornillos K. Fije el cristal al elevavinas. Fije el motor de relación en los puntos 5, 6 y 7.
 - Si el vehículo dispone del sistema Comfort, prográmelo consultando el manual de instrucciones del vehículo.
 - Compruebe el funcionamiento general; vuelva a montar el revestimiento de la puerta.

Gracias por su confianza.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADOESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

Para instalar o regulador dos vidros:

- Desmontar o revestimento da porta. Retirar o motor de relação retirando os parafusos 5, 6 e 7.
 - Soltar o vidro do mecanismo do regulador do vidro nos pontos B. Retirar o painel da porta, soltando os parafusos de fixação K.
 - Solte o antigo mecanismo regulador do vidro nos pontos 1, 2, 3 e 4.
 - Fixar o novo regulador do vidro no painel, fixando a calha nos pontos 1, 2, 3 e 4.
- Atenção:** Cortar a braçadeira de plástico da bobina do novo regulador dos vidros, mantendo os cabos na sua posição correcta.
- Voltar a montar o painel da porta e fixá-lo com os parafusos K. Fixar o vidro ao regulador do vidro. Fixar o motor de relação nos pontos 5, 6 e 7
 - Se o veículo possuir o sistema Comfort, programe-o consultando o manual do utilizador do veículo.
 - Verificar o funcionamento geral; voltar a montar a caixa de guarnição da porta.

Obrigado pela confiança.

Ελληνικά

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑΝΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

Για να εγκαταστήσετε τον ρυθμιστή παραθύρων:

- Αποσυναρμολογήστε το περίβλημα της πόρτας. Αφαιρέστε το μοτέρ αναλογίας αφαιρώντας τις βίδες 5, 6 και 7.
 - Απελευθερώστε το τζάμι από το μηχανισμό του ρυθμιστή παραθύρων στα σημεία B. Αφαιρέστε το πάνελ της πόρτας απελευθερώνοντας τις βίδες στερέωσης K.
 - Απελευθερώστε τον παλιό μηχανισμό του ρυθμιστή παραθύρων στα σημεία 1, 2, 3 και 4.
 - Τοποθετήστε τον νέο ρυθμιστή παραθύρων στον πίνακα, ασφαρίζοντας τη ράγα στα σημεία 1, 2, 3 και 4.
- Προσοχή!** Κόψτε την πλαστική γραβάτα στο καρούλι του νέου ρυθμιστή παραθύρων, φροντίζοντας να διατηρήσετε τα καλώδια στη σωστή τους θέση.
- Συναρμολογήστε ξανά το πάνελ της πόρτας και στερεώστε το με τις βίδες K. Συνδέστε το τζάμι στον ρυθμιστή παραθύρων. Στερεώστε το μοτέρ αναλογίας στα σημεία 5, 6 και 7
 - Εάν το αυτοκίνητο διαθέτει το σύστημα Comfort, προγραμματίστε το ανατρέχοντας στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.
 - Ελέγξτε τη συνολική λειτουργία- συναρμολογήστε εκ νέου το περίβλημα της πόρτας.
- Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

Per installare correttamente l'alzacristallo procedere come segue:

- Smontare con cura il pannello di rivestimento. Rimuovere il motore togliendo le viti 5, 6 e 7.
 - Sganciare il cristallo dal meccanismo alzacristallo attraverso i punti B. Rimuovere il pannello porta togliendo le viti di fissaggio K.
 - Rimuovere il vecchio meccanismo alzavetro agendo sui punti 1, 2, 3 e 4.
 - Applicare al pannello l'alzacristallo di ricambio fissando la guida ai punti 1, 2, 3 e 4.
- Attenzione:** Tagliare la fascetta di plastica sul rocchetto del nuovo alzacristallo facendo attenzione a non fare uscire le funi dalla loro posizione.
- Rimontare il pannello porta e fissarlo con le viti K. Agganciare il cristallo all'alzavetro Fissare il motore nei punti 5, 6 e 7.
 - Nel caso la vettura fosse equipaggiata, programmare la centralina Comfort facendo riferimento al manuale di uso e manutenzione.
 - Verificare il funzionamento generale. Rimontare il pannello di rivestimento della porta.

Grazie per la fiducia.